



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Thursday, 22 February 2024 – No. 103

Nine forty a.m.

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

Part 1
ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Huntingdon on the following subject: *Sarah Lefort, hockey player and pride of Huntingdon.*
- The Member for Robert-Baldwin on the following subject: *Underline International Women's Day.*
- The Member for Richelieu on the following subject: *50th anniversary of the Sorel-Tracy Rebelles.*
- The Member for Gouin on the following subject: *Thanks to an exceptional person.*
- The Member for Iberville on the following subject: *Improved childcare services in the Iberville riding.*
- The Member for Vaudreuil on the following subject: *COMQUAT and La magie des mots united to celebrate the French language in Vaudreuil-Soulanges.*
- The Member for René-Lévesque on the following subject: *An example of determination and courage.*
- The Member for Vachon on the following subject: *Tribute to a young karateka.*
- The Member for Trois-Rivières on the following subject: *75th anniversary of the CMMTQ.*
- The Member for Granby on the following subject: *The 50th anniversary of the Maison Joins-toi halfway house.*
- The Member for Chambly on the following subject: *Chambly's favorite crossing guard.*
- The Member for Chapleau on the following subject: *25th anniversary of the Outaouais Film Festival.*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

PRESENTING (a) Papers
(b) Reports from committees
(c) Petitions

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

Motion moved by the Member for Maurice-Richard under Standing Order 97:

THAT the National Assembly recall that the recent tax cut for taxpayers earning more than \$100,000 a year deprives the Québec State of more than \$400 million per year;

THAT the National Assembly recognize that this Government decision contributes to the deficit and undermines the funding of public services.

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

- (1) Bill 32
An Act to establish the cultural safety approach within the health and social services network
Introduced by the Minister Responsible for Relations with the First Nations and the Inuit on 9 June 2023
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on **14 September 2023**
- (2) Bill 45
An Act to amend the Act respecting safety in sports mainly to better protect the integrity of persons in recreation and sports
Introduced by the Minister Responsible for Sports, Recreation and the Outdoors, on **6 February 2024**
- (3) Bill 50*
An Act to enact the Act respecting civil protection to promote disaster resilience and to amend various provisions relating in particular to emergency communication centres and to forest fire protection
Introduced by the Minister of Public Security on **31 January 2024**

*** Recommendation of the Lieutenant-Governor**
- (4) Bill 51
An Act to modernize the construction industry
Introduced by the Minister of Labour on **1 February 2024**

- (5) Bill 53
An Act to enact the Act respecting protection against reprisals related to the disclosure of wrongdoings and to amend other legislative provisions
Introduced by Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, on **15 February 2024**
- (6) Bill 54
An Act to follow up on the Table Justice-Québec with a view to reducing processing times in criminal and penal matters and to make the administration of justice more efficient
Introduced by the Minister of Justice on **20 February 2024**

Committee Stage

- (7) Bill 30
An Act to amend various provisions mainly with respect to the financial sector
Introduced by the Minister of Finance on 7 June 2023
Passed in principle on **12 September 2023**, and
Referred to the Committee on Public Finance
- (8) Bill 37
An Act respecting the Commissioner for Children’s Well-Being and Rights
Introduced by the Minister Responsible for Social Services on 26 October 2023
Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 13 February 2024
Passed in principle on **14 February 2024**, and
Referred to the Committee on Health and Social Services
- (9) Bill 41
An Act to enact the Act respecting the environmental performance of buildings and to amend various provisions regarding energy transition
Introduced by the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks on 22 November 2023
Report from the Committee on Transportation and the Environment (consultations) tabled on 6 February 2024
Passed in principle on **8 February 2024**, and
Referred to the Committee on Transportation and the Environment

- (10) Bill 42
An Act to prevent and fight psychological harassment and sexual violence in the workplace
Introduced by the Minister of Labour on 23 November 2023
Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations) tabled on 6 February 2024
Passed in principle on **7 February 2024**, and
Referred to the Committee on Labour and the Economy
- (11) Bill 44
An Act to amend mainly the Act respecting the Ministère de l'Économie et de l'Innovation with respect to research
Introduced by the Minister of Economy, Innovation and Energy on 7 February 2024
Passed in principle on **20 February 2024**, and
Referred to the Committee on Labour and the Economy
- (12) Bill 46
An Act to improve the protection of children receiving educational childcare services
Introduced by the Minister of Families on 7 December 2023
Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 7 February 2024
Passed in principle on **8 February 2024**, and
Referred to the Committee on Citizen Relations
- (13) Bill 47
An Act to reinforce the protection of students
Introduced by the Minister of Education on 6 December 2023
Report from the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on 1 February 2024
Passed in principle on **6 February 2024**, and
Referred to the Committee on Culture and Education

- (14) Bill 48
An Act to amend mainly the Highway Safety Code to introduce provisions relating to detection systems and other highway safety-related provisions
Introduced by the Minister of Transport and Sustainable Mobility on 8 December 2023
Report from the Committee on Transportation and the Environment (consultations) tabled on 13 February 2024
Passed in principle on **20 February 2024**, and
Referred to the Committee on Transportation and the Environment
- (15) Bill 49
An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 21 March 2023 and to certain other measures
Introduced by the Minister of Finance on **8 February 2024**
Passed in principle on **20 February 2024**, and
Referred to the Committee on Public Finance
- (16) Bill 52
An Act to enable the Parliament of Québec to preserve the principle of parliamentary sovereignty with respect to the Act respecting the laicity of the State
Introduced by the Minister Responsible for Laicity on 8 February 2024
Passed in principle on **20 February 2024**, and
Referred to the Committee on Citizen Relations

Report Stage

Passage

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

- (17) Bill 190
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **1 December 2022**
- (18) Bill 191
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate
Introduced by the Member for Marquette on **8 December 2022**

- (19) Bill 192
An Act to ensure student health and safety in the classroom by regulating ambient air quality in schools
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **7 December 2022**
- (20) Bill 193
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to recognize the right to a healthful environment as a fundamental right
Introduced by the Member for Notre-Dame-de-Grâce on **1 February 2023**
- (21) Bill 195
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **2 February 2023**
- (22) Bill 196
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **14 March 2023**
- (23) Bill 197
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services
Introduced by the Member for Pontiac on **6 December 2022**
- (24) Bill 198
An Act to amend the Civil Code to ensure greater protection of seniors as lessees against repossession of dwellings and evictions
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 February 2023**
- (25) Bill 199
An Act to better protect consumers against abusive credit contracts
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **23 February 2023**
- (26) Bill 390
An Act to promote taking gender equality and diversity in an intersectional perspective into account in the budgetary process
Introduced by the Member for Mercier on **21 March 2023**

- (27) Bill 391
An Act to amend the Education Act to enshrine the right to free special school projects offered in schools providing preschool or elementary and secondary education and to limit the distance between immovables of a school with a special project
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **16 March 2023**
- (28) Bill 392
An Act respecting the suspension of the issuing of new mining claims and ending the precedence of mining and gas rights over other land uses
Introduced by the Member for Verdun on **18 April 2023**
- (29) Bill 393
An Act to combat food waste
Introduced by the Member for Verdun on **6 April 2023**
- (30) Bill 394
An Act respecting the implementation of study-family-work balance policies in particular in higher education institutions
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **5 December 2023**
- (31) Bill 396
An Act to amend the Act to reduce the debt and establish the Generations Fund to provide for the achievement of a capitalization of one hundred billion dollars
Introduced by the Member for Marguerite-Bourgeoys on **16 March 2023**
- (32) Bill 397
An Act to prevent and fight sexual violence in educational institutions that provide preschool education services, elementary school instructional services or secondary school instructional services in general or vocational education, including adult education services
Introduced by the Member for Mercier on **27 April 2023**
- (33) Bill 398
An Act to amend the Education Act to enshrine the right of handicapped students and students with social maladjustments or learning disabilities to receive educational services equivalent to those provided by the school
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **20 April 2023**

- (34) Bill 399
An Act to amend the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec to require the Caisse de dépôt et placement du Québec to make and to report on investments with sustainable social and environmental impacts
Introduced by the Member for Maurice-Richard on **27 April 2023**
- (35) Bill 490
An Act to reinforce the qualified majority required for the appointment and removal of persons appointed by the National Assembly
Introduced by the Member for Nelligan on **18 April 2023**
- (36) Bill 491
491, An Act amending the Public Infrastructure Act to submit projects included in the Québec infrastructure plan to a climate test
Introduced by the Member for Taschereau on **14 September 2023**
- (37) Bill 492
An Act to combat waste
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **18 April 2023**
- (38) Bill 493
An Act to amend the Québec Immigration Act to take temporary residents into account for immigration planning purposes
Introduced by the Member for Nelligan on **10 May 2023**
- (39) Bill 494
An Act to amend the Civil Code to render without effect the clauses of a lease of a dwelling tending to prohibit companion animals
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **25 May 2023**
- (40) Bill 495
Anti-Farm Land Grabbing Act
Introduced by the Member for Verdun on 26 September 2023
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Jonquière on **31 January 2024**
- (41) Bill 496
An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec
Introduced by the Member for Argenteuil on **9 June 2023**

- (42) Bill 499
An Act to establish a new electoral system
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **5 October 2023**
- (43) Bill 593
An Act to amend the Civil Code to prohibit evictions carried out with a view to converting a dwelling into short-term tourist accommodation
Introduced by the Member for Mille-Îles on **4 October 2023**
- (44) Bill 596
An Act amending mainly the Act respecting land use planning and development so that municipalities may adopt a differentiated zoning by-law aimed at increasing and sustaining the supply of social housing or affordable housing
Introduced by the Member for Mille-Îles on **24 October 2023**
- (45) Bill 597
An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **1 February 2024**
- (46) Bill 599
An Act to amend mainly the Act respecting the Québec Pension Plan to abolish the reduction of the retirement pension of a person who receives a disability pension between 60 and 65 years of age
Introduced by the Member for Maurice-Richard on **20 February 2024**
- (47) Bill 690
An Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan to rectify an inequity toward disabled retirees
Introduced by the Member for La Pinière on 23 November 2023
Resuming the debate ajourned on **7 December 2023**
- (48) Bill 691
An Act to amend various legislative provisions regarding financial assistance for education expenses
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **7 December 2023**

Committee Stage

- (49) Bill 194
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death
Introduced by the Member for Pontiac on 26 April 2023
Passed in principle on **9 June 2023**, and
Referred to the Committee on Health and Social Services
- (50) Bill 498
498, An Act to proclaim National Maple Day
Introduced by the Member for Beauce-Sud on 8 December 2023
Passed in principle on **21 February 2024**, and
Referred to the Committee on Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

- (51) Bill 201
An Act respecting Municipalité de Morin-Heights
Introduced by the Member for Argenteuil on **20 April 2023**, and
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain
- (52) Bill 203
An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **19 April 2023**, and
Referred to the Committee on Institutions

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

V. Estimates of Expenditure

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly.

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Orders in compliance with the Standing Orders

- Hearing of Hydro-Québec on Chapter 5 of the Auditor General’s December 2022 report entitled “Hydro-Québec: maintenance des actifs du réseau de distribution d’électricité” (Hydro-Québec: Maintenance of electricity distribution network assets).
- Hearing of the Ministère de la Santé et des Services sociaux, the CISSS de la Montérégie-Centre, the CIUSSS de l’Estrie-CHUS and the CIUSS de l’Ouest-de-l’Île-de-Montréal on Chapter 2 of the Auditor General’s May 2023 report entitled “Octroi de contrats de gré à gré : en vertu du décret d’urgence sanitaire, ou pour obtenir des places d’hébergement et de la main-d’œuvre indépendante” (Awarding untendered contracts: Under public health emergency orders, or to obtain residential and long term care beds and independent labour).
- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report and financial commitments.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 498**, An Act to proclaim National Maple Day (Order of reference given on 21 February 2024).

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 201**, An Act respecting Municipalité de Morin-Heights (Order of reference given on 20 April 2023).

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 47**, An Act to reinforce the protection of students (Order of reference given on 6 February 2024).

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 42**, An Act to prevent and fight psychological harassment and sexual violence in the workplace (Order of reference given on 7 February 2024).
- **Bill 44**, An Act to amend mainly the Act respecting the Ministère de l'Économie et de l'Innovation with respect to research (Order of reference given on 20 February 2024).

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 30**, An Act to amend various provisions mainly with respect to the financial sector (Order of reference given on 12 September 2023).
- **Bill 49**, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 21 March 2023 and to certain other measures (Order of reference given on 20 February 2024).

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 203**, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal (Order of reference given on 19 April 2023).

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 46**, An Act to improve the protection of children receiving educational childcare services (Order of reference given on 8 February 2024).
- **Bill 52**, An Act to enable the Parliament of Québec to preserve the principle of parliamentary sovereignty with respect to the Act respecting the laicity of the State (Order of reference given on 20 February 2024).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 37**, An Act respecting the Commissioner for Children’s Well-Being and Rights (Order of reference given on 14 February 2023).
- **Bill 194**, An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death (Order of reference given on 9 June 2023).

Orders of initiative

- The ways to facilitate organ and tissue donation, in particular the adoption of presumed consent to organ and tissue donation.

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 41**, An Act to enact the Act respecting the environmental performance of buildings and to amend various provisions regarding energy transition (Order of reference given on 8 February 2024).
- **Bill 48**, An Act to amend mainly the Highway Safety Code to introduce provisions relating to detection systems and other highway safety-related provisions (Order of reference given on 20 February 2024).

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

*Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday*

(100) Ms. Nichols (Vaudreuil) – **22 February 2024**

To the Minister of Health

The Minister of Health is aware: the population of the greater Vaudreuil-Soulanges region finds his unilateral decision to build a surface parking lot at the new Vaudreuil-Soulanges hospital incomprehensible.

Rather than building a multi-level parking lot as was initially agreed, the Government decided to move ahead with an enormous 5-hectare parking lot located in an agricultural area.

Guy Pilon, mayor of Ville de Vaudreuil-Dorion, and Olivier Van Neste, director general of that municipality, publicly spoke out against that decision, as have the MRC de Vaudreuil-Soulanges, the Union des municipalités du Québec, the Communauté métropolitaine de Montréal, the Chambre de commerce et d'industrie de Vaudreuil-Soulanges and the Conseil régional de l'environnement de la Montérégie.

Representatives from numerous environmental protection organizations are going in the same direction. In particular, Marie-Janick Robitaille, a researcher in Université Laval's geography department who collaborated on the mapping of heat islands around the site of the future Vaudreuil-Soulanges hospital, Dany Doiron, an associate researcher at the MUHC research centre, and the Direction de la santé publique.

La Presse reported, on 19 February 2024, that Santé publique had issued a scientific opinion, a three-page argument dated April 2019, and produced a fact sheet on responsible parking. All these documents favour a multi-level parking lot. However, the Minister has never referred to these numerous documents that go against his decision to keep the surface parking lot. Accordingly, could the Minister of Health make public the three previously cited documents as well as any other document concerning the construction of the parking lot for the new Vaudreuil-Soulanges hospital?

(101) Ms. Nichols (Vaudreuil) – **22 February 2024**

To the Minister of Transport and Sustainable Mobility

The population of the greater Vaudreuil-Soulanges region finds the Government's unilateral decision to build a surface parking lot for the new Vaudreuil-Soulanges hospital incomprehensible.

Rather than building a multi-level parking lot, as was initially agreed, the Government decided to move ahead with an enormous 5-hectare parking lot located in an agricultural area.

Given that the need for parking space at the Vaudreuil-Soulanges hospital is directly related to the lack of a structuring public transit network in the region, as established by expert Jean-Michel Champagne, can the Minister tell us, first of all, how and when she intends to improve support to the municipality of Vaudreuil-Dorion, which will have to increase its offer of public transport services heading to the new hospital?

Though the arrival of the new Vaudreuil-Soulanges hospital has been eagerly awaited for a long time, it will generate considerable automobile traffic. Traffic which the city's current layout will be unable to manage. As underlined in the 19 February 2024 *La Presse* article entitled "Un état exemplaire (quand ça adonne)", the marginal place of public transport is indeed baffling. Not only will the Île-aux-Tourtes bridge not have any lanes reserved exclusively for public transportation, but the project to integrate the REM on the new Île-aux-Tourtes bridge and to build a REM station in the Vaudreuil-Soulanges region appears to be stalled. According to Guy Pilon, mayor of Vaudreuil-Dorion, the situation is absurd and unacceptable. Given that these two ridings are undergoing an explosion in population, can the Minister explain which studies the Government and the REM project sponsor, CDPQ Infra, used to dismiss the extension of the REM toward Vaudreuil-Dorion?

(102) Mr. Zanetti (Jean-Lesage) – **22 February 2024**

To the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks

In 2021, the World Health Organization (WHO) reviewed its air quality guidelines for certain major air pollutants: fine particulate matter (PM 2.5 and PM 10), ozone, nitrogen dioxide, sulfur dioxide and carbon monoxide.

Given that the Clean Air Regulation (CAR) was passed in 2011, the standards applicable in Québec were compared with the reference values developed by the WHO in 2005 and not with those developed in 2021.

In January 2023, the Groupe de travail sur les contaminants atmosphériques (GTCA), established by the Minister, made public its report on the air quality in the Limoilou–Basse-Ville sector entitled *Rapport sur le portrait de la qualité de l'air du secteur Limoilou-Basse-Ville, propositions de mesures d'atténuation et recommandations*. The GTCA targets fine particulate matter as pollutants that are a priority and especially harmful. It also identified total suspended particulates (TSP) as a priority. The report *Mon environnement, ma santé*, presented by the Direction de santé publique de la Capitale-Nationale on 13 March 2023, also points to fine particulate matter.

Note that the CAR does not contain any PM 10 standards, and has no annual standards for PM 2.5 or TSP.

On 6 February 2024, the Association québécoise des médecins pour l'environnement published a frame of reference for healthy air entitled *Cadre de référence pour un air sain*. The Association asks, among other things, for the update of the toxicity threshold of certain air pollutants, including fine particulate matter of 2.5 micrometers.

My questions to the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks are the following:

1. Does the Minister intend to follow the experts' recommendations and reduce the particulate matter (PM 2.5), ozone, nitrogen dioxide and sulfur dioxide standards to be in line with the WHO's new guidelines?
2. Does the Minister intend to set a standard (daily and annual) for PM 10, according to the guideline levels from the WHO?
3. Does the Minister plan to add a high season standard for ozone, a 24-hour standard for carbon monoxide and an annual standard for PM 2.5, all based on the guideline levels from the WHO?
4. Does the Minister intend to set an annual standard for total suspended particulates?

(103) Mr. Zanetti (Jean-Lesage) – **22 February 2024**

To the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks

The Clean Air Regulation requires operators of incinerators to perform source emissions testing only once per year. In accordance with the technique set out in the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials, incinerator emissions testing must be carried out as follows: three, four-hour samplings per chimney, per test.

In addition, the Clean Air Regulation does not require a sampling run to include the starting up of furnaces, even though each furnace start-up is likely to cause pollution peaks.

The BAPE report on the state of affairs and management of final waste entitled *L'état des lieux et la gestion des résidus ultimes*, published in January 2022, assessed that, in regard to incinerators, the requirement of the Clean Air Regulation to perform a minimum of only one source emissions testing per year for contaminants emitted into the atmosphere by incinerators with a capacity of 1 t/h or more is largely insufficient to ensure compliance with standards. The commission of inquiry considers that the Regulation should be revised in this matter to allow for a reliable assessment that is representative of the changes in emissions (p. ix).

In January 2023, the Groupe de travail sur les contaminants atmosphériques (GTCA), established by the Minister, went even further in its report on the air quality of the Limoilou–Basse-Ville sector, entitled *Rapport sur le portrait de la qualité de l'air du secteur Limoilou-Basse-Ville, propositions de mesures d'atténuation et recommandations*, stating that methodological concerns were highlighted to the GTCA with regard to the representation and size of the testing of industrial chimneys during compliance tests. Those concerns were also raised during the public hearing of BAPE on the management of final waste (BAPE, 2022). Recommendations were presented by BAPE in its report No. 364. The GTCA keeps to the recommendations made to that effect in the report already sent to the MELCCFP (BAPE, 2022) (p. 55).

My questions to the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks are the following:

1. Does the Minister intend to follow the experts' recommendations and revise the number of required source emissions testing in order to increase the frequency and duration of monitoring of air pollution emissions released by the incineration plants to ensure a better representation of the occasional sampling?
2. Will the Minister make a certain number of furnace start-ups mandatory for each sampling run, always with the goal of making the occasional sampling more representative?

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

Private Members' Public Bills

- (a) 12 September 2023
An Act to make available the documents from the inquiry conducted by Investigation Commissioner Bernard Grenier concerning the unlawful activities of Option Canada in the 1995 Québec Referendum – *Member for Camille-Laurin*
- (b) 21 February 2024
An Act to foster the active contribution to society of recipients under the Social Solidarity Program – *Member for Notre-Dame-de-Grâce*

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME

- (aa) Interpellation by the Member for Saint-Laurent to the Minister Responsible for Infrastructure on the following subject: *Infrastructure in Québec: the art of fumbling major projects.*